

# Déli Hírlap

Gazdaságpolitikai Napilap  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
VUCHETICH ENDRE DR.

Abonnetárak Temesvárott és vidéken hátrahoz kézbesítéssel: havonta 80 Lei, negyedéves 240 Lei, félre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Állami és városi és állami nyugdíjasok részére: havonta 70 Lei, negyedéves 210 Lei, félre 400 Lei, egész évre 800 Lei.

1928 / SZERDA / OKTÓBER 31

ÁRA 4 LEI BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, IV. ÉVF. / 254 SZÁM

## Kisebbségi blokk helyett erős nemzeti szervezetek

Elmondotta: Kräuter Ferenc dr.

Temesvár, okt. 28.

A Déli Hírlap céljából tüzte ki, hogy az utóbbi időben a romániai magyar- és németesség között támadt félreértések rugóinak homályába bevilágitson és azért egymásután megszólaltatott több ismert német politikust. Most Kräuter Ferenc dr-t kerestük fel, aki szívesen volt hajlandó a magánbeszélgetés útján közreműködni a két kisebbség között támadt félreértések megszüntetése érdekében. Beszélgetésünk első része az elmúlt választások alkalmával létesült választási blokkról volt. A válaszok, amelyeket erre nézve kaptunk, teljesen fedik az ebben a kérdésben Muth Gáspár dr. és Blasovics Ferenc nagyprepost által tett nyilatkozatokat. Nagy horderejű érdekessége volt az interjú további részének, amelyet éppen erre való tekintettel teljes egészében közlünk.

### A kisebbségi blokk

— Nem a kisebbségi blokk megalakításának eszméjét szolgálta-e, — volt az első kérdésünk — hogy a magyarság elmondott a mindenképpen biztos aradi mandátumról a németek javára, mert hiszen másképpen nem lett volna értelme, miután így nemcsak a Bánságban maradt képviselet nélkül, hanem Aradon is? Kisebbségi blokk esetén ez nem lett volna lényeges.

Kräuter Ferenc dr. erre a következő választ adta:

— Az aradi mandátumnak német kézre való juttatásával a MagyarPárt egy a választási egyezményben vállalt kötelezettségének felelt meg. Nem emlékszem már ennek az egyezménynek egyes pontjaira, de tudtommal ennek a megállapodásnak az alapján az is előfordulhatott volna, hogy valamelyik megyében német jelölt mond le magyar jelöltjára javára.

Véletlen, hogy az egyezménynek éppen az aradi mandátumra vonatkozó pontja lett köztudomásúvá. Nem szabad elfeledni, hogy a most érvényben levő választási törvény alapján szabad választás esetén sem lehet megjósolni,

hogy melyik megyének a listája kerül mandátumhoz, mert a legőbb esetben nem a leadott szavazatok száma dönt, hanem a szavazatok százalékszámát. Ez a körülmény nehezítette meg a temesváronkénti németességnek az egyezményhez való hozzájárulását, mert a százszázalékos választással bíró megyében negyvenkilencezer szavazattal is csak egy mandátumot kapott volna, a fővárosi szavazatok pedig a kisebb megyék listájának adták — sok esetben magyar — képviselőt. Először arra gondoltunk, hogy valamelyik tiszta magyar lakosságú megyében biztosítunk egy második sváb mandátumot. Abból a megfontolásból kiindulva azonban, hogy a mostani választási törvény megszünteti a képviselőknek — hogy úgy mondjam — röghözök öttégét,

miel a képviselő nem kerülhet,

### Erkölcstelen a fajmegtagadás

— Az a hír járja, — mondtuk neki ezután — hogy képviselő ur a németek nevében ajánlatot tett a magyaroknak, mondjanak le a bánági szervezkedésről, minek ellenében Szatmár vidékét átengedik a Magyar Pártnak. Mi ennek az alapja?

Kräuter dr. elhárító gesztus kíséretében felelt:

— A napokban tértem vissza hosszabb külföldi útamról és így csak most értesültem a nekem imputált szörnyüsről. A feleletem ez:

erkölcstelennek tartanám szatmári testvéreimet bárki kedvéért

### Erős nemzeti szervezetek

— Van-e kilátás kisebbségi blokkra? — volt utolsó kérdésünk. — Ha igen, mik ennek a feltételei? Ha nincs, van-e kilátás a romániai németek és magyarok szoros együttműködésére és minő formában s minő feltételek mellett?

— A kisebbségi blokk — válaszolta Kräuter Ferenc dr. képviselő — olyan értelemben, hogy a hazai összes kisebbségek egyetlen pártba tömörüljenek, nem öncél és a kisebbségek különböző foku szer-

még csak nem is megyét képvisel, hanem a mi esetünkben nemzetiiséget, a Temesváronban, Krassóban, Szörényben és Arad megyében mandátum alakjában esetleg nem értékesíthető német szavazatok ellenértékét az aradi mandátumban állapítottuk meg.

Ha a választások nem úgy folytak volna le, ahogy lefolytak, a bánági és aradi listák egész bizonyosan magyar képviselőt és szenátort is adtak volna. Aki a választási törvény komplikált mandátumelszámoló intézkedéseit ismeri, annak nem kell külön bizonyítani, hogy az aradi mandátumengedés egy az egyezmény megkötése előtt megejtett számtani művelet eredménye és nem abból a megfontolásból eredő áldozat, hogy a magyar és német pártok blokkban egyesültek.

is feladni, vagy megtagadni. Ezt az erkölcstelenséget nem enyhítené, hanem tetézné, ha cserébe hasonló erkölcstelen fajmegtagadást várnék a magyaroktól a Bánságban.

Ha nemzetközi viszonylatban nem szabad a népeket, mint sakfigurákat, ide-oda tologatni a kormányoknak és uralkodóknak, még kevésbé szabad ezt tenniük kisebbségi pártviszonylatban a politikusoknak, akiknek a krédójában a legfőbb tétel az, hogy az apák nyelve és vallása szent örökség.

vezetése miatt nem is könnyen létrehozható taktikai formáció.

Az aradi mandátummal való példalozás is mutatja gyakorlati megvalósításának némely hátrányát. A román közvélemény — ezt a legutóbbi választásokon láttuk — sokszor államellenes kihívásnak szeretné bélyegezni a választási kartelt is, holott a román pártoknak a kisebbségi kérdésben való szolidaritása nevű elvnek természetes szimmetrikus megfelelője a kisebbségi blokk volna. Hogy van-e kilátás a kisebbségi blokkra, azt most nehéz

volna megmondani. Magam az erős egységes nemzeti szervezethez megalakítását előbbrevaló feladatnak tekintem.

Talán minden nemzetiségnek a saját zászlaja körül való sorakoztatása könnyebben is elérhető, mint egy szintelen általános kisebbségi szervezet megalakítása.

Nálunk a Bánságban, mint az elmúlt hetekben megjelent polémiák bizonyítják, éppen a magyar és német csoportok kifejeződése jár átmenetileg nehézségekkel. De végre is azokra a nehézségekre át kell esnünk, hogy alkalomadtán németek és magyarok szövetkezzenek, nem pedig nemzeti hermafroditáknak könnyítsük meg a színvallás alól való kibuvást.

A NEMZETI PARASZTPÁRT GYŐZELME AZ IDŐKÖZI VÁLASZTÁSOKON. Bukarestből jelentik: A szücsavai pótválasztáson a nemzeti parasztpárt listája győzött 7000 szavazattal a liberálisok ötezer szavazatával szemben.

UJ LIBERÁLIS MAGYAR KÉPVISELŐ. Bukarestből jelentik: A múlt évi választások alkalmával Háromszék megyében mint liberális párti jelölt Tőkés Ernő bukaresti református főesperes is fölépített. Most, hogy Ileanu képviselő meghalt, a sorrendben Tőkés Ernő következik utána, aki már legközelebb megjelenik a kamarában.

IGY SPÓROL A VASUT. Bukarestből jelentik: Az államvasutak vezérigazgatósága rendeletet adott ki, amely szerint január elsejétől kezdve mindazok a nyugdíjasok, akik valamelyik magánvasutnál állottak szolgálatban, kötelesek vasuti igazolványukat beszovalgatni és nincsen semmiféle vasuti kedvezményre jogosultságuk. Ez alól csak az Aradi-hegylajai villamosvasut nyugdíjasai képeznek kivételt, akik továbbra is kedvezményesen utazhatnak.

Porcellán, üvegárak, kristályok, vitrintárgyak és keretek **WOHLSTEIN**-nál  
Tekintse meg kirakataimat! Timisoara, Szt. György tér. Telefon 18-96

versenyen kívüli áron

3240

Timisoara, Szt. György tér. Telefon 18-96

# Románia nagy magyar családjá szeretettel ölelte keblére újabb gyermekét

Fibis, október 29.

A Magyar Párt temestorontálmegyei tagozatának száma ismét megsaporodott eggyel. Fibis község magyarsága is szükségét érezte annak, hogy csatlakozzék ahhoz a nagy családhoz, amelyet Románia magyarnyelvű állampolgárai a Magyar Párton belül alkotnak. A vasárnap megtartott alakuló közgyűlés, amelyen a hatóságokat Sozászky József jegyző és a bruckenai csendőrmester képviselték, nagy érdeklődés mellett folyt le és azon a falu magyarsága -- férfiak és nők -- teljes számban jelent meg. A vármegyei tagozat részéről megjelentek a gyűlésen Gyulay János dr. ügyvéd, a Magyar Párt vármegyei végrehajtóbizottságának tagja, Páll György dr. főltkár, Kubán Endre szerkesztő és Holló Gyula kovácsmester. A központi kiküldötteket a fibisi és a hozzája csatlakozott más-laki magyarság nevében Kreesmári Sándor uradalmi főintéző fogadta és üdvözölte. Az érkeztettek résztvettek a templomban tartott nagymisén, majd a község magyar lakosaival a szomszédos iskolába vonultak, amelynek egyik tantermében a gyűlés lefolyt.

Páll György dr. főltkár üdvözölte a hatóságok képviselőit, valamint a gyűlésen megjelenteket és az elnöklésre Gyulay János dr. kérte föl. Gyulay János dr. megnyitotta a közgyűlést, majd hosszabb beszédben ismertette a Magyar Párt céljait és fejadatit. Hangsúlyozta, hogy

a romániai magyarság a törvények alapján áll. Nem kíván a maga számára különleges kiváltságokat, hanem csak azokat a jogokat, amelyek számára az alkotmány biztosít. A magyarság nem felforgató elem, azonban tiltakozik az ellen, hogy kisebbségi jogainak gyakorlásában megakadályozzák.

Romániában két millió magyar él és ezeknek legnagyobb része már benne van a Magyar Pártnak. Öröndetes, hogy Fibis magyarsága is belátta annak a szükségességét, hogy a Magyar Párthoz csatlakozzék s bár ebben a községben csak csekélyszámú magyarság él, ez is hozzájárul a Magyar Párt erősítéséhez, amelynek keblében az az elv uralkodik, hogy milliók egyért és egy milliókért.

Kubán Endre szerkesztő beszélt azután. Az anyanyelvhez való ragaszkodásra és a magyar iskola és magyar kultúra mellett való kitartásra buzdította Fibis magyarságát. Rámutatott az anyák kötelességére, amely azt parancsolja nekik, hogy a család keblében belül magyar nevelésben részesítsék gyermekeiket. Holló Gyula a temesvári iparosság üdvözlését tolmácsolta a fibisi magyarságnak, amelynek

figelmét felhívta arra, hogy a kisajátítások révén föld nélkül maradvá igyekezzenek arra, hogy gyermekei ipari pályákon helyezkedjenek el.

Páll György dr. ismertette azután a Magyar Párt szervezeti alapszabályait és az altagozati tisztikar működését. A közgyűlés azután egyhangu-

lag kimondta a fibisi altagozat megalkotását és annak vezetőségét a következőképpen alakította meg: elnök Kreesmári Sándor, alelnökök Baranyi Mihály és Homoki József, pénztáros Aufmót Ferenc, titkár, Erdei Mihály, jegyzők Póczik Pál és Kovács István, ellenőrök Kodrán János és Jaksa Antal. A hatvanta-got számláló tagozatot két szomszéd-ságra osztották, amelyeknek előjárói Baranyi Mihály, és Homoki József. Kreesmári Sándor megköszönte a tisztikar nevében a közgyűlés munkáját,

ígérte, hogy a megválasztottak hűségesen fogják kötelességüket teljesíteni, amihez az összes tagok és a központ támogatását kéri.

Gyulay János dr. azután még összetartásra buzdította a gyűlés résztvevőit és ezzel a közgyűlést befejeztetnie nyilvánította. A központ képviselői azután áthajtottak Máslakra, ahol őket Kreesmári Sándor uradalmi főintéző villá reggelin látta vendégül és ahol a házbellekre Gyulay János dr. mondott lelkes pohárköszöntőt.

## Megnyílt a műegyetem amelyen az idén harminchat kisebbségi diák iratkozott be

Temesvár, október 30.

Ünnepélyes keretek között nyílt meg tegnap a temesvári műegyetem idei tanéve. A megnyitáson megjelent a közélet minden számottevő képviselője. A megnyitó ünnepség Te Deum-mal vette kezdetét, amelyet Tiuera Patrik dr. főesperes celebrált fényes papi segédlettel. Majd Valcovici Viktor dr. rektor üdvözölte a megjelenteket és rövid visszapillantást vett a temesvári műegyetem eddigi nyolc tanévére. Örömmel és büszkeséggel állapította meg, hogy a temesvári

műegyetem híre évről évre jobb, aminek bizonyítéka, hogy az ezen az egyetemen végzett mérnökök hamarosan elhelyezkednek. Eddig száznyolevanegy hallgatót premovaltak mérnökké, akik nyolc kivételével mindannyian elhelyezkedtek. A műegyetemre ezidén háromszázhetvenhét hallgató iratkozott be, akik közül harminchat kisebbségi. A jövőre vonatkozólag terbe vette közgazdasági és építőmérnöki fakultás létesítését. A rektor beszédét a megjelentek lelkes óvációval fogadták. Ezzel az ünnepélyes megnyitót véget is ért.

## A tervszerű elszegényítést szolgálja az igaztalan adóztatás

Temesvár, október 30.

Az adókövetések körül nemesak nálunk van baj, hanem ezeket ugylátszik az összes utódállamokban ugyanazon recept szerint végzik. Természetesen nem a kisebbségek előnyére. Ez bizonyítja az a prágai tudósítás, amely szerint Koczor Gyula magyar kisebbségi képviselő a jövő évi költségvetés bírálata kapcsán súlyos vádakát hangoztatott az adókövetési rendszer ellen. Ez a rendszer -- mondotta -- a magyar lakosságot illetőleg olyan, hogy a tervszerű elszegényítést szolgálja. Jóformán minden vallomást

tevő iparosra vagy kereskedőre ráír-nak, hogy: vallomáson nem helyes, többet, sokkal több után kell adóznod. Ugyanez az ilyen, minden komolyságot nélkülöző a földművesekkel folyó eljárás is. Amikor azonban ez a rendszer a magyarságot kétszeres adózással tönkreteszti, gondja van rá, hogy a magyar vidékekre hozott csehszlovák telepések amugyis számba nem vehető módon megállapított adója időnként egészen leengedessék. S amikor ez egész nyilvánosan történik, akkor mégt azt kívánják az urak, hogy Hozsánát zengedezzünk...

## Magyar katolikusok templomszentelési ünnepe Temeskeresztesen

Temeskeresztés, okt. 29.

Ünnepe volt vasárnap Temeskeresztés község lakosságának, amely csekély kivétellel teljes egészében magyar és katolikus. Dangl Béla plébános kezdeményezésére a község a plébánia templom restaurálását határozta el. Az újonnan restaurált templom felavatása nagy ünnepségek keretében vasárnap ment végbe. Az ünnep előestéjén Temeskeresztesre érkezett Péter Trefán Timót, a mária-

radnai zárda főnöke és Zakariás András temesvári irgalmasrendi atya, azonkívül Farlas János óteleki, Hager Miklós eszavosi és Schmidt Ferenc szakálházai plébánosok. Ez utóbiakkal számos hívők is érkezett. Ezek körmenetben vonultak be a községbe, ahol a templom előtt Dangl Béla plébános fogadta és üdvözölte őket. Az üdvözlésre Trefán Timót felelt. A tulajdonképpeni ünnep vasárnap ment végbe, amikor Unterwe-

ger Lothár pápai kamarás, újpéplébános Pacha püspök megbízásában újonnan felavatta a templomot, majd misét mondott abban. A mise keretében Trefán Timót megható beszéddel mondott a templomszentelés jelentőségéről, azonkívül a reaurálás emlékére egy táblát -- amelynek szövege iniciális betűkkel Zakariás irgalmasrendi atya készítette -- helyeztek el a templomban. Délben a nagyvendéglőben bankett volt, amelyen a pápaágó kivül résztvett Sinkovich Dezső festőművész és családja, valamint községi előjáróság is. Délután vacsere nye volt, este pedig a temeskeresztes dalárda a torony tetejéről egyházi dalokat adott elő.

## Falusi ártatianság rendszeresen lopkodott az üzletekben

Temesvár, október 30.

A Hunyadi-úton levő Whitehouse teksz. ilnagkereskedésben két asszony jelent meg és sifonokat és vásznaakat kértek. Sokáig nézelődtek, válogattak végül az egyik asszony valami apróságot vásárolt. A pénztárnál rendszeren kifizette a vásárolt árut és ezzel mindketten eltávoztak. Mikor távozásuk után a segédék az árut, amelyben a két asszony válogatott, vissza akarták tenni a polcokra, ijedten vették észre, hogy hat vég vászon hiányzik. Gyorsan a két asszony után siettek, akik éppen abban a pillanatban értek utól, amikor a villamosra akartak szállani. A két asszony tiltakozott az ellen, miúta árut loptak volna, mikor azonban az üzleti alkalmazottak kérésére az után szolgálót teljesítő rendőr megnézte kosaraikat, azokban a hat vég vásznat megtalálta és pedig annak az asszonynak a kosarában, aki vásárolt, két vég volt, a másiknak a kosarában pedig négy vég vászon. A két asszonyt a józsefvárosi rendőrségre kísérték, ahol kiderült, hogy mindketten Zsebelyre valók és az egyiknek Gróza Anna, a másiknak Pici Perszida a neve. Kihallgatásuk során elmondták, hogy hasonló üzleti lopásokat már többször is elkövettek és olykor még harmadik társuk is volt Sveta Mária zsebelyi lakosnő személyében, akivel együtt legutóbb Kertész Jenő józsefvárosi kereskedőnél követtek el hasonló lopást. A rendőrség telefoni kérésére a zsebelyi csendőrség behozta Temesvárra Sveta Mária-t is. A három letartóztatott tolvajnö teljes bűnlajstromát most igyekeznek a rendőrség kideríteni és azután mindhármukat átkísérteti az ügyészségre.

## LINOLEUM EBÉDLŐSZÖNYEG

Szmirna, utánzatban lei 870—  
Futószőnyeg jó minőség " 45—  
Cocos futószőnyeg 1-a " 170—

## HAAS LIPÓT

linoleum- és szőnyegáruháza  
TIMIȘOARA, Bul. Reg. Ferdinand 5.



„Olla“ bebizonyíthatólag vezető világ márka.

Minőségileg feltétlen megbízható és utánozhatatlan. Ugyeljen az „Olla“ névre. 2752

## Olcsó csillárok és ampolnák

nagy választékban.

**HIRSCHL & Co.** Temesvár-Józsefváros, Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-ú.) 7 sz.  
Telefon: 7-17

# A szökött fegyenc véres bosszút áll árulóján, akit meggyilkolt és a krassói hegyekbe menekült

Oravica, október 30.

Oravica környékén hónapok óta veszedelmes bandita garázdálkodik, akit eddig minden igyekezet ellenére sem sikerült elfogni. Gaztetteit most véres tettel tetézte. Egy év előtt az oravicai ügyészégi fogházból megszökött Miu-Drinca Iván, akit rablógyilkosságért életfogytiglani fegyházra ítéltek az oravicai törvényszék. A súlyos ítélet ellen a bandita felebbezett és így mindaddig, amíg ítélete jogerős nem lett az oravicai fogház lakója marad. Innen azonban megszökött és a krassói hegyekben bujkált. Apróbb betörésekből és lopásokból tartotta fenn magát. A csendőrség és a hadóságok erélyes intézkedéseket tettek kézrekerítésére. Segítségükre volt Murgu Vikentie csiklovai gazda is, aki elárulta a bandita rejtékhelyét. Az ellene foganatosított intézkedésekről a gonosztevő Percea Demeter nevű barátja újan értesült és elhatározta, hogy bosszút áll Murgun.

Tegnap Murgu Oravicáról jött és amikor a csiklovai völgybe kanyarodott, előtte termett Miu és egyetlen puskalövessel leterítette.

A bűnény elkövetésében Percea is segédkezett, aki amikor közeledni látta Murgut, jelt adott Miunak. Erre az előrelépett és közvetlen közelből megölte a szerencsétlen embert. A tett elkövetése után mindketten elmenekültek. A később arra jövő csiklovaiak fedezték fel a gyilkosságot és azonnal értesítették a csendőrséget. A csendőrség hamarosan megállapította, hogy Murgu csakis Miu állhatott bosszút. Közben biztos információkat kaptak, hogy a banditát két asszony rejtgeti. Hol Mosaorca Anna, hol pedig Pastila Magdolna szeretőjénél bujkált.

A csendőrök Mosaorca Anna lakására mentek, aki tiltakozott a gyanúsítás ellen, ezzel azonban csak időt akart nyerni. A két bandita tényleg nála tartózkodott.

Amíg Mosaorca Anna a csendőrökkel vitakozott, addig Miunak sikerült az ablakon át megszökni. Percea Demetert a szobában találták a csendőrök és azonnal bilincsbe verék. A csendőrmester Perceát egy csendőr gondjaira bízta azzal az utasítással, hogy kísérje a csendőrlaktanyára. Utközben azonban Perceának sikerült megszökni az őt kísérő csendőr mellől.

A csendőrség Miu mindkét szeretőjét, úgy Mosaorca Annát, mint Pastila Magdolnát letartóztatta, mert beigazolást nyert, hogy hónapok óta ők látták el a veszedelmes gonosztevőt élelmiszerekkel.

A csendőrség letartóztatta Percea édes apját is, aki állandóan őrt állt Miunak a krassói hegyekben levő rejtékhelyei előtt. Ugy az oravicai, mint a resicai csendőrszakasz keresi most Miu-t és Perceát, akik valószínűleg a két városkát övező hegyekben keresnek menedéket. A nyomozás a legnagyobb körültekintéssel folyik, mert

attól tartanak, hogy a két gonosztevő utjába hasonló szegénylegények akadnak és a bandita alakulva Mantu bandájának évek előtti

rémítettei követik majd egymást.

A csiklovai lakosság körében óriási az elkéseregés és maga segít a csendőrségnek a gonosztevők kézrekerítésében.

## A szerelmes ügyvéd késsel akarta elfogadtatni udvarlását

Temesvár, október 30.

Paul Károly dr. grabáci ügyvéd hevesen udvarolt Bartl Erzsébet szép és jómódu hadiözvegynek, az azonban nem hallgatta meg. Két év előtt Paul kissé ittas állapotban került Bartlné házába és ott izgalmas szótváltás után több készurást ejtett Bartlnén. A temesvári törvényszék súlyos testisértés büntetése miatt három havi fogházra ítélte a szerelmes ügyvédet. Felebbezés folytán az ügyet egy hét előtt tárgyalta a temesvári

ítélőtábla. A táblai tanács tagjai között azonban nézeteltérés támadt, mert a tanács egyik tagja azon a nézetben volt, hogy Paul tette kimeríti az emberölés kísérletét. Így a tárgyalást elhalasztották és tegnap tárgyalta újra az ügyet a tábla ötös tanácsa. A vád és védbeszédek meghallgatása után az ötös tanács tagjainak többsége arra az álláspontra helyezkedett, hogy Paul emberölés kísérletét követte el és ezért a törvényszék ítéletét megváltoztatva a büntetést három havi fogházzal öt hónapi fogházra emelte fel.

## Szörnyethalt munkások a borlőörményesi favállalat telepén, ahol egy iparvasut a mélységbe zuhant

Karánsebes, október 30.

A Borlőörményesi fakitermelő vállalat baltasaratai telepén a nagy tüzeseten kívül, amelyről lapunk másik helyén számolunk be, tegnap délelőtt közvetlenül a tűz után újabb szerencsétlenség történt. A vállalatnak saját iparvasútja van, amely a szörényi hegyek között meglehetősen kanyargós pályán épült. Tegnap délelőtt a munkások az iparvasuton szintén nagyobb famennyiséget szállítottak a gyűjtőhelyre. Egyszerre az iparvasut vagonjai a magas pályatöltésről a mélybe

zuhantak. A szerencsétlenség során három ember a helyszínen lelte halálát, míg husz munkás többé-kevésbé súlyosan megsérült. A közelben tartózkodó munkások nyújtották a sérülteknek az első segítséget. Vizsgálóbizottság szállt ki a szerencsétlenség színhelyére. Az iparvasut szerelvényén, amelyet a szerencsétlenség ért, munkások és két csendőr is utazott. A vizsgálat folyamatban van és ez lesz hivatott megállapítani, hogy a szerencsétlenségért a felelősség a vezetőre terhelhető, vagy pedig véletlen baleset okozta.

## Fiatalkorú gyilkosok drámájának utolsó felvonása a bírószék előtt

Temesvár, október 30.

Eppen egy év előtt borzalmas rablógyilkosság történt Remeke község határában. Sántha György temesvári ügynököt ismeretlen tettesek meggyilkolták. A rendőri nyomozás csakhamar megállapította, hogy a véres tettet Mangoll István soffőr és Kostyál József péksegéd követték el, akiket sikerült is Konstanában elfogni. Mangoll azzal védekezett, hogy Sántha könyörtelen uzsorás volt. Amikor a fizetését kérte, azt nem akarta megadni és így ébredt fel benne a gyilkosság gondolata. Kostyál ugyancsak beismerő vallomást tett. A temesvári törvényszék ez év májusában tárgyalta ügyüket és Mangollt rablógyilkosság miatt életfogytiglani, Kostyált pedig tizenöt évi kényszermunkára ítélte.

Felebbezés folytán a táblához került az ügy, melyet tegnap tárgyalta a Fehér tanács. Mindkét elítélt súlyos bilincsben van. Kostyálba már csak hálójár jár a lélek. Lesütött szemmel várják sorsukat. Nyugodtan és őszintén válaszolnak a kérdésekre. És majdnem

egyszerre bűnbánóan zokognak a bírói emelvény felé:

— Nagyon, nagyon megbántuk már a tettünket.

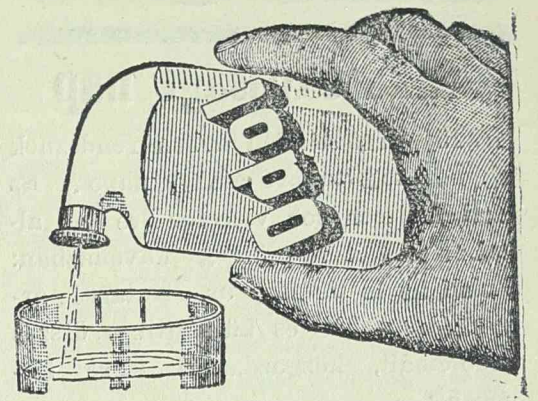
A teremben felesklik egy öreg asszony hangja: Kostyál anyja sir és mellette Mangoll testvére zokog.

Jonescu táblai főügyész helyettes kéri, hogy Kostyál büntetését emeljék fel, hiszen éppen olyan része volt a gyilkosságban, mint Mangollnak. A táblai Imre dr. hivatalból kirendelt közvédő enyhítést kér.

A táblai tanács a törvényszék ítéletét megváltoztatja és az enyhítő körülmények figyelembevételével Mangoll büntetését tizenöt évi fegyházra Kostyálét pedig tizenkét évi fegyházra szállítja le. Az ítélet kihirdetése után a két gyilkos is kimondja maga fölötté is az ítéletet:

— Belenyugszunk...

Ezután fegyőrök viszik vissza a fogházba. A jövő héten Doftanába szállítják őket. Kísértetiesen esörren meg a rabbilincs a két elítélt lábán. A teremben összereg Kostyál anyja és elájul Mangoll testvére. Ugy viszik ki őket...



### Az Odol kiválik

az összes szájtisztítószer közül azon különleges tulajdonságánál fogva, hogy a szájrület öblítés után egy mikroszkopikusan vékony, de mégis sűrű fertőtlenítő réteggel vonja be, melynek utóhatása még órákon át tart.

Ez a tartós hatás, mellyel egyetlen más készítmény sem rendelkezik, adja meg annak, ki az Odolt naponta használja a biztos tudatot, hogy száját gondosan megvédte a rothadást okozó és erjedő anyagoktól, melyek a fogakat elpusztítják. Az Odol igazán jó.

## Kitüntetés

nem jár a vasuti  
összeütközésekért

Temesvár, október 30.

Hibás valóállítás következtében 1925 áprilisában az Arad-brádi vonalon Ácsfalva és Cunesa községek között két tehervonat összeütközött. Az összeütközés oka az volt, hogy Benea Florea forgalmi tisztviselő az egyik tehervonatot az előírt menetidőnél egy órával előbb indította el. Szerencsére az összeütközés során emberéletben nem esett kár, csupán a vasút szenvedett közel egy millió lei károsodást. Az aradi törvényszék Réthy Adám ácsfalvai állomásfőnököt tizenöt napi fogházra és Benea Florea tisztviselőt öt napi fogházra ítélte, azonban az ítélet végrehajtását három évre felfüggesztette. Benea az ítélet ellen felebbezett. Tegnap tárgyalta az ügyet a temesvári ítélőtábla. Benea azzal védekezett, hogy ő szolgálatban sem volt, amikor az összeütközés történt. Éjjeli szolgálata reggel nyolc órakor véget ért és az összeütközés délelőtt féltíz órakor történt.

Elnök: A vonatot hét óra harmincnyolc perckor ön indította el, az előírt nyolc óra negyvenöt perc helyett!

Benea: Kérem egészen más vonatok ütköztek össze. Én ártatlan vagyok.

Elnök: Talán még kitüntetés is adjunk a vasutasoknak, mert vasuti szerencsétlenségeket idéznek elő!

Benea végül meggondolta az ügyet, visszavonta a felebbezést és belenyugodott a törvényszék ítéletébe.

### FRANCIAORSZÁG VEDI AZ OLASZ MERÉNYLŐKET.

Párisból táviratozzák: A milánói bombamerénylét egyik gyanúsítottja, Angelotti Alfredo annak idején Franciaországba szökött. Az olasz hatóságok kérelmére Franciaországban letartóztatták. Az olasz kormány megindította a kiadatási eljárást azon az alapon, hogy a király elleni merényletet Angelotti szervezte meg. A francia bíróság azonban a kiadást megtagadta és ennek alapján Angelotti Alfredot most Szabadlábra helyezték.

# Hirek

## Takarékossági nap

Budapestben minden évben rendeznek úgynevezett takarékosági napot. Ez természetesen sok viccelődésre ad alkalmat. Két ur ül a kávéházban: Prézli ur és Paszuly ur. Miután letárgyalák a bel- és külpolitika összes problémáit, közgazdasági tétre térnek át:

Prézli ur: Mondja, kedves Paszuly, mi is lesz voltaképpen az a takarékosági nap?

Paszuly ur: Maga még azt sem tudja? Október 31-én nem szabad költekezni, minden rézkrajcárt a fogunkhoz kell verni és óvakodni attól, hogy fölösleges kiadásokba verjük magunkat.

Prézli ur: Hát ez nagyon szép, de például hogyan fog ez festeni az elméletben két olyan snorrernél, mint mi vagyunk?

Paszuly ur: Látja, én már egész napi részletes programot dolgoztam ki magamnak. Mikor reggel elmegyek hazulról, azzal örvendeztetem meg nőmet, hogy ma fogja megkapni azt a régóta esedékes csincsilla-bündát, amit még a születésnapjára kért. Délben aztán hozok neki a szücsőtől egy vacak macskaszőr-felöltöt és megmagyarázom, hogy a takarékosági nap felemelő propagandájának hatása alatt nem volt szívem a költséges csincsillába fektetni a pénzt. Ha nem hisz, viszek neki egy plakátot is. Ugyanezt az alkalmat használom fel, hogy gimnazista fiam részére átalakítsam ezt a fényes színekben játszó nadrágot vasárnapi ruhává. Magamfajta szegény ember ott takarékoskodik, ahol lehet. Ebéd után a kávéházban el fogom bliccelni a fekete árát. Egyszer egy évben, a takarékosági napon ezt is megtehetem. Estére portyajeggyel megyek a színházba, mert a sógorom szabómeister és a hősszerelmes két rend ruha árával tartozik neki, de eddig szabadjegyen kívül másval még nem fizetett. Színház után pedig elmegyek a feleségemmel egy előkelő mulatóhelyre, de mert nincs szívem pont a takarékosági napon pezsgőt inni, meg fogja tenni egy üveg bor is. Hiszen a színházjegyen ugyanis megtakarítottam az árát.

Prézli ur: Mondja, kedves Paszuly, magának ilyen jól megy, hogy macskabundát vesz az asszonynak és mulatóba viszi borozni?

Paszuly ur: A nehézséget meg nekem jól! De hát egyszer egy esztendőben takarékoskodhatom én is!

— **Mária királynő születésnapja.** Mária özvegy királyné tegnap ünnepelte meg születésnapját. Ebből az alkalomból a gyárvárosi görög keleti székesegyházban Te Deum volt, amelyet Tiucra Partik dr. főesperes mondott. Az istentiszteleten jelen voltak a katonai és polgári hatóságok képviselői.

— **Véget érnek az októberi ájtatosságok.** Holnap szerdán este fejeződnek be a katolikus templomokban az októberi ájtatosságok, amelyeket rózsafüzér imádkozással egybekötve Mária tiszteletére tartottak egy hónapon keresztül. Az utolsó októberi ájtatosság lesz külön prédikáció és az egyházi énekkarok kórusaikkal emelik az ájtatosságok ünnepélyességét.

— **Cosma volt miniszter Temesvárról.** Cosma Aurél dr. volt miniszter, kamarai képviselő tegnap reggel Bukarestből visszaérkezett Temesvárra.

— **Mindszente és halottak napja.** Csütörtökön, november elsején üli meg a keresztény egyház Mindszente napját, amelyen délelőtt kilenc órákor egy a székesegyházban, mint pedig valamennyi kerületi plébániatemplomban prédikációs nagymisek lesznek. Délután halotti vecsernye lesz, majd pedig körmenetek vonulnak az egyes városrészek temetőibe. Másnap november 2-án tartja a katolikus egyház a Halottak napját, amelyet az elhunytak emlékeztetének szentel. Délelőtt nyolc órákor az összes templomokban gyászmisek lesznek az elhaltak lelki üdvéért.

— **Az új román követ Budapesten.** Budapestről jelentik: Grigorcea új román követ tegnap Budapestre érkezett.

— **Sulyok püspök negyven éves lelkesi jubileuma.** Nagyváradról jelentik: Vasárnap volt negyven éve annak, hogy Sulyok István református püspököt nagyváradi lelkeszé választották. Ebből az alkalomból ünnepi istentisztelet volt, mely után a református hitközség diszközgyűlést tartott. A diszközgyűlés keretében leplezték a püspök arcképét. Az ünnepi beszédet ugyanakkor Thury Kálmán főgondnok mondta. Délben a Kereskedelmi Csarnokban diszbankelet volt. Az ünnepségen résztvett Makka Sándor kolozsvári református püspök is.

— **Női filekalap- és schweici sapkák legelőnyösebb D a n i e l N. C. cégnél.** Detailelás a gyárpületben József tér 12, a Kült. térrel szemben.

— **Megakadályozott betörés, Weisz Alfréd Preyer-utca 22. szám alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen,** hogy éjszaka ismeretlen tettesek, akik a szomszédos telek falól meztelenül a kerítésen udvarába, lakásának ablakát betörték és azon keresztül a lakásába igyekeztek. A zajra azonban fölriadt és viláosságot gyújtott, amire a betörők elszaladtak. A rendőrség a tettesek után, akik a helyszínen két faszitótvasat feledtek, megindította a nyomozást.

— **Újabb óceánrepülők startolnak.** Newyorkból jelentik: Vasárnap este félnyolckor, európai idő szerint délután három órákor egy amerikai repülőgép startolt Európa felé. A repülőgép utasai Lancaster kapitány, Lyon hadnagy és Buttman pilóta. A repülőgép három szakaszban teszi meg az utat Európába. Az első állomása a Bermuda-szigetek, a második az Azori-szigetek és a harmadik az európai szárazföld.

— **Elütötte az autó.** Dolezsál Rozália hatvanhét esztendőss asszonya Király-téren vasárnap este egy autó elütötte. Az öreg asszony jobb felső lábszára eltorlott. A mentők a kórházba szállították. Az autó után, amelynek számát nem sikerült megállapítani, a rendőrség folytatja a nyomozást.

— **Adomány.** Stóhr János gyárvárosi vendéglős a gyárvárosi római katolikus egyházközségnek kétezer lejt adományozott. Az egyházközség az adományért, amelyet kulturális célra fog fordítani, ez uton mond köszönetet.

— **Tűz a borlőörményesi fatermelő cég telepén.** Karánsebesről jelentik: A Borlő-Örményesi Fakitermelő Részvénytársaság baltasaratai telepén vasárnap délután eddig még ki nem derített okból tűz támadt, amely a fűrész műhelyében keletkezett és hamarosan áterjedt a gépházra is. Az értesített karánsebesi tűzoltóság hamarosan a helyszínén termett és két órai munkával lokalizálta és eloltotta a tüzet. A vizsgálat megindult.

— **Szállodában eltűnt pénztárca.** Tinica Konstantin ötödik vadászrezdabeli főhadnagy, aki Enyedről jött Temesvárra, panaszt tett a rendőrségen, hogy feleségével az Aranykör szállodában szállott meg és reggel, amikor számláját ki akarta fizetni, tízezer lejt tartalmazó pénztárcája nem volt meg. A rendőrség az eltűnt pénztárca ügyében megindította a nyomozást.

— **Gál Anna ritmikus tornaiskolája** iratkozások egész napon át, III. Str. november hó elsején megnyílik. Beromulusz. (Hattyu-utca) 9. szám alatt.

— **Löwenherz főkantör síremlékének felavatása.** A múlt évben meghalt Löwenherz Ede belvárosi zsidó főkantör síremlékének felavatása vasárnap ment végbe ünnepélyes keretek között. A belvárosi zsidó hitközség elnöksége Vertes Adolf dr. vezetésével teljes számban jelent meg, ezenkívül a többi temesvári hitközség is képviseltette magát. A temesvári zsidó kantörök kvartettje gyászdalokat adott elő, utána pedig Drechsler Miksa dr. főrabbi megható beszéd kíséretében fölavatta a síremléket. A kegyeletos megemlékezésen résztvett az elhunyt fia. Lánya Zsigmond dr. szerkesztő, a budapesti Magyar Távirati Iroda vezetője is.

— **Zsuzsi Lloyd-sori büfféjében** ma a következő menü 50 lei: leves, kelkáposzta feltéttel, sertés karaj, saláti metélt. Két fogásos esti menü 30 lei. Abonánsok házon kívül is felvételnek. Ebéd vacsora 1800 lejtől feljebb. Naponként frissen csapolt Rekord special sör.

— **Bosszu a hűtlenségért.** Budapestről jelentik: Hétfőn reggel Újpest felől jövő villamos kocszi perronján Cserép Zsuzsanna gyári munkásnő veszekedett Zwickel János kövezővel, akivel vadházasságban élt és akinek hűtlenségét vette a szemére. A veszekedés hevében Cserép Zsuzsa ridiküljéből egy lugkööldattal télt üveget rántott elő és annak tartalmát Zwickel arcába öntötte. A maró folyadék a kövezőt megvakította, szétfröccsenő esőppei azonban Cserép Zsuzsannát és a villamos kocszi vezetőjét is megsebesítették. A rendőrség Cserép Zsuzsannát letartóztatta.

— **Rengeteg maradék kerül eladásra** minden elfogadható áron a Whitehouse nagyáruházban, Temesvár-Józsefváros.

— **Eljegyzés.** Belánszki Demk Géza puztinisi földbirtokos, uradalmi jószágigazgató eljegyezte Weber Rózsika urleányt Temesvárról.

No. 3470/1928.

## Publicație de licitație.

Subsemnatul Portarel aduc la cunoștință publică, că în urma deciziei No. G 8613/1928 al Judecătorei Urbane I din Timișoara în favorul reclamantei Kabát Roza repr. prin Andrei Szunyogh avocat din Timișoara contra lui pentru suma de 6750— lei capital și pentru spese în 1737 lei 50 bani deja staverite și cele mai obeninde, se fixează termen spre efectuarea licitației pe ziua 5 Noemvrie 1928 ora 1/2 4 p. m. în Timișoara II. Colonia muncitorilor No. 168, pe când și unde se vor vinde prin licitație obiectele secestrate și anume: 1 pardesiu, 2 pălării, 1 costum, 2 cămași, 2 paltoane, 1 șapcă și 1 vioară prețuite în 9250 lei

Timișoara, la 2 Octomvrie 1928.

Dr. Matolay portarel.

Redămok, hirdetések, tervezés



**JÓ KLISÉ BIZTOS SIKER!**  
MŰVÉSZI KIVITELBEN OLCSÓN KÉSZÍT  
**FENYŐ** CINKOGRAFIAI MŰINTÉZTÉRE  
TIMIȘOARA

## Uj hentesüzlet

nyílik meg nov. 1. saját házamban

IV., Csillag-u. 21. sz. a.

amikor tulzott házberendezés miatt a Kossuth L.-u. 21. sz. a. levő csemege- és hentesüzletemet felosztatom (3243)

Főüzletem

a Hunyadi-ut 13. sz. a. és

Fióküzletem

a Hunyadi-ut 49. sz. a. megmaradnak. Üzleteim szives látogatását továbbra is kérem

**Németh György**

## Olcsó tűzifaajánlat!

Száraz, 2 éves cser, gyertyán, bükk, tölgy

### dorongtűzifa

vegyesen, prima minőségben, vágva, házhoz szállítva **köbméterenként 350— lei.** Ugyancsak 2 éves, prima minőségű **mindennemű**

### hasábtűzifa

legolcsóbb áron, fűrészelve és házhoz szállítva, szolid kiszolgálással kapható:

### Wolf Mátyás

most megnyílt tűzifatelepén Józsefváros, a gázgyárral szemben.

TELEFON 735. 3259

## N é m e t s z i n h á z.

Kedd, október 30-án

„ALT HEIDELBERG“

Szerda, október 31-én

„DIE VERTAGTE NACHT“

Arnold és Bach kitűnő bohózata.

3271

# Kacaj a szintalak mögül

## A kacér primadonna — Rejtélyes sürgöny

Ez a kis történet egy vidéki városkából való.

Az egész város rajongott a színpad csillagáért, a primadonnáért.

Ha a primadonna belibbent a színpad csillámruhájában, tekintetével fölgvujtotta a nézőteret. Minden szív érte dobogott.

De úgy látszott, hogy ő csak a kás fuvalást kegyeli. Mindig rá tekintett.

Erre a nagydobos, aki szerelmes volt belé, csöndben megtanult fuvalni s a legaljasabb ármánykodások segítségével, melyekre csak igaz szerelem képes, kártársát kitarulta a helyéből, ő lett a fuvalás.

Nézett-nézett a primadonnára, de az nem viszonzta tekintetét. Ugy rémlett, hogy most folyton a trombitásra pislog.

A kétségbeesett muzsikós erre megtanult trombitálni is, odaült a trombitás helyére.

Ujabb meglepetés...

A primadonna már nem tekintett a trombitásra, hanem az oboást tüntette ki figyelmével.

A boldogtalan szerelmes egymásután megtanulta az összes hangszereket, anélkül, hogy sikerült volna meghódítania a primadonnát. Parázsló pillantása mindig másfelé esett.

— **Antialkoholisták estélye.** A Bányászati Good-Templar-Rend szombat este az ipari munkaadók szindikátusában nagyszerűen sikerült kedélyes estét rendezett. A műsor, amely részben propagandát szolgált, pompásan volt összeállítva. Előadásra került egy-egy román, magyar és német egyfelvonásos, továbbá különböző tánc, kuplé és zeneszám. A műsor keretében fölléptek Muresan Lili, Klein Szerén, Vermesan Mariora, Grosu Mariora, Franzen Bözsi, Erdmann Évi, Gärtner Eliz, Schwarz Rózi, Köpplinger Józsa, Gandila János, Bercea Tódor, Bondor János, Tamás György, Rosu Lyubo-

— Karmester leszek — mondotta magában imádója —, akkor remélem, meghódítom őt.

Végre felment a dobogóra, kezében a karmesteri pálcával, de a színpad tündére a sugóra tekintett, egyenesen a sugólyukba.

A karmester magából kikelve, dühöngve rontott a színpadra, hogy szemére lobbantsa a kegyetlen művésznőnek érzéketlenségét.

Megragadta mind a két karjánál fogva s arcába tekintett.

Akkor vette észre, hogy a primadonna banzsit.

A drámai szende levelet kapott egy amerikai igazgatótól, melyben megkérte, hogy vendégszerepeljen new-yorki színházában s ott játssa el Beaumarchais háromfelvonásos darabját, a Figaro házasságát s Banville egyfelvonásosát, a Csókot.

De a szeszélyes művésznő fárasztónak találta, hogy két darabbal induljon művészi körutjára s csak a másik darab mellett döntött, tekintve, hogy az egyfelvonásos. Ennélfogva kábelt adott fel a tengerentúli igazgató címére ezzel a rövid szöveggel, mely méltón ejtette ámulatba a távirati személyzetet:

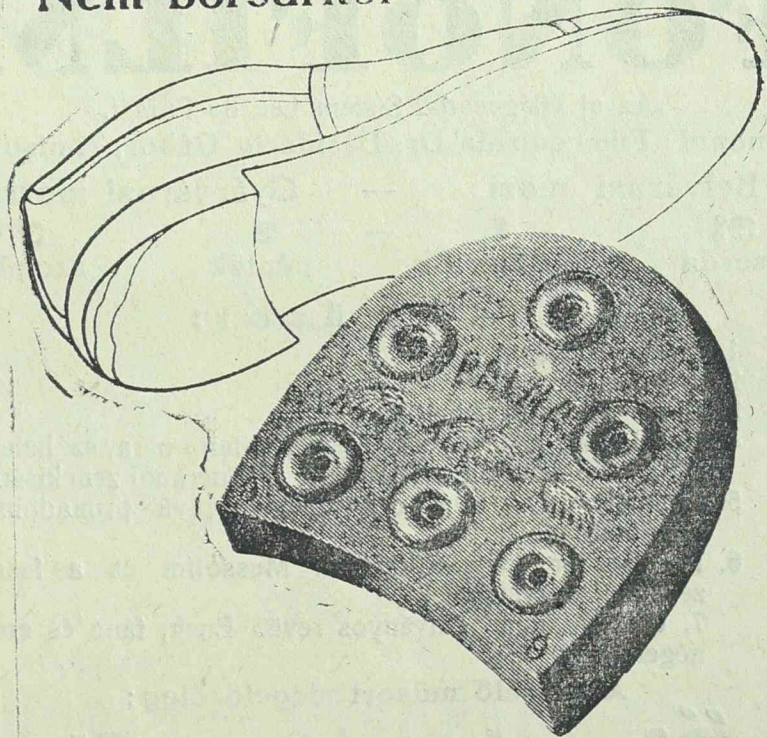
— Házasság nem kell, csak eskő!

mir, Konstantin Kázmér, Grosu Romulusz, Oprisa Longin, Jovu György, Grossmann József, Zimmer János, Zimmer Rudolf, Niesz Vilmos, Etzenberger János, Kopácska Oszkár, Brauch Viktor, Schwarz Miksa, Brauch Alfréd, Enderle János, Siska Konrád és Degrell Ede, akiket mind megtapsoltak. Előadás után reggelig tartó tánc következett. Vasárnap délelőtt a városháza nagytermében a Good-Templar-Rend nyilvános összejövetelt tartott, amelyen az alkohol káros hatásáról Rusu Szilviusz, dr. Dragan Nervané és Stancu György tartottak előadásokat.

### Határozzon önként a

### legközelebbi cipőjavításnál!

### Nem bőrsarkot



### Palma sarkot!

Egészség és takarékoság szempontjából.  
Okosság és haladás alapján!

— **Hirtelen halál.** A temesvári kereskedőársadalom ismert tagját ragadta gnap el a kérelhetetlen halál. Kuttner Ottó, a Löffler Jakab és a részvénytársaság hosszú éveken át volt igazgatója, tegnap délben a Scudier-terén hirtelen rosszul lett és meghalt. Szívszélhűdés ölte meg. Halálát felesége született Róna Mancsi, Feri fiaeskája, sógora Nugel Arnold, a temesvári Bank és Kereskedelmi részvénytársaság diszponense, Maga sógornője, Budapesten lakó özvegy desanyja, testvérei és kiterjedt rokonág gyászolják. Kuttner Ottó harminct éves volt és Temesvár közgazdasági életében élnék szerepet játszott. Holttestét átszállították a zsidó temető hatotasházába. Minden valószínűség szerint szerdán temetik.

— **Téves közlés.** A Déli Hírlap hét-ötödik számában elírás folytán azt közöltük, hogy Puhl János szentandrási gazdálkodó ellen Steiner Béla dr. temesvári ügyvéd kért esődöt. Megállapítjuk, hogy a esődöt nem Steiner Béla dr., hanem Skuteczky Miksa dr. ügyvéd kérte.

— **Családiró villamos kalauz.** Belgrádból jelentik: Mitrovics Lyubomir belgrádi villamos kalauz a feleségével és felnőtt fiával zavartalan családi életet élt mindaddig, amíg a múlt évben ivásra adta magát. Attól fogva naponta veszekedés volt a házban. Tegnap ismét részegen tért haza s azért felesége szemrehányást tett neki. Erre megverte az ásszonyt, akit a fia védelmébe vett. Ez a részeg kalauzt annyira felbőszítette, hogy kést ragadott és előbb fiát, azután a feleségét szurta le. Mindkettőt életveszélyes sérülésekkel a kórházba szállították. A vérengző kalauzt letartóztatták.

• **Orvosi hír.** Stefanovits Milivoj dr. gyárvárosi kerületi orvos betegségéből felépült és rendeléseit a gyárvárosi Háromkirály-utca 2. szám alatti (L. em.) ismét megkezdte. Rendel reggel 8—9 és délután 2—4 óra között.

— **Uj szigurancaisztek.** Október huszadikán a temesvári állambiztonsági vezérfelügyelőségen rendőrtiszt és tisztviselői képesítő vizsgákat tartottak. A vizsgabizottság elnöke Bungețianu István állambiztonsági vezérfelügyelő, Porumb János vezérfelügyelőhelyettes voltak, míg titkára Dumitrescu Stelian szigurancaomiszár. A bizottság a következő jelölteket képesítette rendőrtiszt állás elnyerésére: Cinghita Nestor, Gomotareanu Miron, Georgescu Péter, Stoian Konstantin, Stăicu Miklós, Simon József, Olenicence Leo és Trandafir Konstantin. Sziguranca tisztviselői képesítést nyertek: Răduțu Miklós, Pascu Traján, Popescu György, Traila Miklós, Buru, Popa, Radu Liviusz, Tosun György, Iliescu Miklós, Stangescu János, Valeanu Demeter, Basarab Krisztina, Stanie Ilés és Sepetianu Florika.

• **Nikkeltárgyak, finom acélárak, emaille- és alumíniumkonyhaedények, kristálytárgyak** leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara, Belváros.

## »CORSO« cukrászda

3249 A Józsefváros legszebb oszonnázó helye. Árban olcsó, minőségben elsőrangú.

MEGNYILIK November elsején  
Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-u.) 21

\* **November elsején új előfizetési hónap kezdődik,** amikor olcsó pénzért nemcsak korán délelőtt megkaphatja ujságát a legfrissebb hírekkel, hanem regényt is. Aki most előfizet november elsejére, annak a kiadóhivatal a hónap végéig ingyen küldi a lapot. Az előfizetők még abban a kedvezményben is részesülnek, hogy havonta egy apróhirdetést ingyen közölhetnek a lapban. Aki most előfizetnek, a régi előfizetőkkel együtt részt vesznek abban a sorolásban, melyet november 6-án rendezünk. A nyertes utalványt kap, mellyel november hónapban bármikor három napon át teljesen ingyen lakhatik Budapesten a Park szállóban. A szálloda a Keleti pályaudvar érkezési oldalával szemben fekszik úgy, hogy a kocsiköltséget is megtakarítja. Siessen azért mindenki előfizetni, mert ha a szerencse kedvez, úgy már november 6-án nyerhet ilyen szállodautalványt.

**A bécsi színészek bucsuelőadása.** A temesvári színházban vendégszereplő bécsi színészek még csak ma és holnap játszanak. Ma este Mayer-Förster bájos szindarabja, Alt-Heidelberg kerül színre, holnap este bucsuelőadásul pedig másodszer játsszák a Die vertagte Nacht című vígjátékot.

— **Vizi koresolya bemutatása Temesvárott.** K n é z y alezredes leánya, K n é z y Vilma, akiről az általa feltalált vizikoresolya kapcsán már megemlékeztünk, tökéletesítette találmányát és azt a temesvári sportkerület égisze alatt november negyedikén délelőtt tizenegy órakor mutatja be a temesvári strandon. A bemutató iránt igen nagy az érdeklődés és azon Simbota enu ezredes sportkerületi elnökkel az élen Temesvár sportársadalma, valamint a tisztikar is részt vesz.

\* **Leltározás előtt** dus raktárunk nagyobb része leszállított áron kerül eladásra. Whitehouse nagyáruház, Temesvár-Józsefváros.

— **A Francia Kör estélye.** A temesvári Francia Kör november elsején, esütörtökön este kilenc órakor a Lloyd Klubban összejövetelt tart. Az összejövetel keretében Stefanescu I. D. dr. tanár Páris művészeti keresztmetszete címen tart előadást.

• **A Royal-kávéház-variété** októberi műsorában estéről-estére óriási sikert aratnak Pat és Patachon, kik a világ legjobb számai közé tartoznak, nagyszerű mókákkal állandó kacagásban tartják a közönséget. A kitűnő D'Alvern nővérek egész új eredeti énekes táncszámaikkal, Over Grand akrobata mulató partnernőjével, Ria Förster a csoda tánc-csillag és a török táncművésznő, valamint a nagyszerű kíséző műsor. A kávéházban Kálló Géza cigányzenekarával hangversenyez. A műsor kezdete pont 11 órakor. A bárban előadás után újabb mókák és táncok elsőrangú jazz-band kísérettel.

### Feltűnő olcsón

a különlegességi ruhaáruházban vásárol

### Fuchs Sándor

Józsefváros, Scudier-tér 6

Fekete télikabát . . . 150 lei

allérral 150 lei

Bőr kabát szőrmével . . . 2000—3000 lei

Bundakabát . . . 1600—2400 lei

Átmeneti kabát . . . 1475—2000 lei

Rövid kabát . . . 600 lei

Fregolli . . . 1650 lei

Sportruhák, gyermekruhák bős választékban. Szövetterakat.

Saját szabóműhely,

## Művészet

**Mehalai magyar műkedvelők előadása.** A Magyar Párt mehalai altagzatának műkedvelői szombaton és vasárnap este előadták Szigligeti József pompás énekes népszimfóniáját, A cigányt. A Gimpel-féle vendéglőt mindkét estén nagyszámú közönség töltötte meg, amely nagy tetszéssel gyönyörködött a sikerült előadásban. A címszerepben Rosenzweig Jakab pompásan kidolgozott alakot adott és ugyancsak nagy sikere volt Rózsi szerepében Schmandt Irénnek, amelyet meghatóan alakított. Rajtuk kívül jól játszottak Rosenzweig Irén, Ágoston Ilona, Miskolczi Margit, Ágoston Bócsi, Bakos Vera, Miskolczi Erzsébet, Holz Lajos, Schneider Károly, Demendy Gyula, Tänzer Lajos, Sebold János Verpeléti Zoltán és König Ferenc. A közönség, amelynek sorában a második este Ambrózy Andor báró vezetésével ott volt a Magyar Párt vármegyei vezetősége is, a szereplőknek igen sokat tapsolt. Előadás után sikerült táncmulatság volt.

**Művészestély a Krizsántelepen.** A Krizsántelep magyar műkedvelői szombaton, november 3-án az ottani mozi helyiségében műkedvelői előadást tartanak. Előadásra kerülnek magyar és román magánénekek, továbbá a Százszáz, Csak kiméletesen és Szembesítés című egyfelvonásos vígjátékok, azonkívül lesz egy csomó magánénekes.

## Rádió

**Kedd (Október 30.) Budapest, 12 óra 20:** Gramofonzene. **3 óra 30:** Mesedélután. **5 óra:** Szimfonikus hangverseny. **8 óra 45:** Énekhangverseny cselló és zongorakísérettel. **11 óra:** Cigányzene. **Bécs, 11 óra:** Zene. **4 óra:** Délutáni hangverseny. **8 óra:** Szimfonikus hangverseny. **Breslau, 4 óra 30:** Szórakoztató zene. **8 óra:** Német zeneszerzők estje. **Kattowitz, 4 óra:** Könyvű zene. **6 óra:** Délutáni hangverseny. **7 óra 20:** Operaelőadás közvetítése. **Langenberg, 1 óra:** Déli hangverseny. **5 óra 45:** Szórakoztató zene. **8 óra:** Esti hangverseny. **9 óra:** Beethoven-est. **München, 5 óra 30:** Délutáni hangverseny. **7 óra 30:** Kamarazene. **8 óra 30:** Tarka-est. **Prága, 4 óra 30:** Szórakoztató zene. **7 óra:** Operaelőadás közvetítése. **Stuttgart, 4 óra 15:** Délutáni hangverseny. **9 óra:** Irodalmi est.

**Szerda (Október 31.) Budapest, 10 óra:** Kálvin-téri református templomból istentisztelet közvetítése. **11 óra 15:** Evangélikus istentisztelet. **12 óra 30:** Cigányzene. **5 óra 30:** Operettzene. **7 óra 30:** Tisza István-émlékünnepély. **8 óra 30:** Fischer Edwin zongorahangversenye a filharmonikusok zenekarának kíséretével. **11 óra:** Cigányzene. **Bécs, 11 óra:** Zene. **4 óra:** Szórakoztató zene. **5 óra 20:** Mesedélután. **Breslau, 4 óra 30:** Operettzene. **8 óra 15:** Orosz zene. **Brünn, 12 óra 30:** Zene. **7 óra:** Francia zene. **8 óra:** Csellóhangverseny. **Frankfurt, 4 óra 35:** Délutáni hangverseny. **8 óra:** Elektra című opera közvetítése. **Hamburg, 7 óra 25:** Musszorszka Boris Godunov című operájának közvetítése. **Kattowitz, 4 óra:** Könyvű zene. **6 óra:** Délutáni hangverseny. **8 óra 30:** Kamarazene, Beethoven műveiből. **Langenberg, 1 óra:** Zene. **5 óra 45:** Délutáni hangverseny. **8 óra:** Esti hangverseny. **9 óra:** Vidám-est.

## Közgazdaság

### A Sváb Központi Bank fuziója az Aradi Polgári Takarékpénztárral

Temesvár, október 29.

Rendkívül öröndetes erőgyarapodást jelent a Bánság közgazdasági életében a Sváb Központi Banknak az Aradi Polgári Takarékpénztárral való fuziója és nagyarányú tőkeemelése. A fuziót — amelyről már régebben irunk — szombaton délután tartott rendkívüli közgyűlésen mondotta ki a két pénztár. Az Aradi Polgári Takarékpénztárral egyidejűleg folyt le Temesvárott a Sváb Központi Bank közgyűlése, melyen Eschker János dr. elnököt. Jelentést tett az új részvénytőke jegyzéséről és teljes befizetéséről és előterjesztette az igazgatóságnak a fuzióra vonatkozó javaslatát.

A közgyűlés nagyon impozáns volt, letételtett 62.242 részvény és jelen volt 95 részvényes, 38.778 szavazattal. A részvényesek lelkesedéssel vették tudomásul a részvénytőkének 50 millió leire történt felemelését és egyhangúan megszavazták az Aradi Polgári Takarékpénztárral a fuziót és az abból folyó alapszabálymódosításokat.

Az egyesült intézet 130 millió lei részvénytőkével és 70 millió lei tartalékkal áll bir. Két főintézete lesz: Temesvárott és Aradon, mely városok-

ban felváltva fognak tartani az igazgatósági és felügyelőbizottsági ülések, valamint a közgyűlések. Az egyesült intézetnek új címe egy közeli rendkívüli közgyűlésen fog megállapítani. Egyelőre a fuzió az Aradi Polgári Takarékpénztár neve alatt történt, hogy érvényben maradjon ennek régi zárlat levél kibocsátási joga, mert a külföldi előkelő pénzkörökkel szerzett előnyös összeköttetéseknél fogva kilátás van arra, hogy az intézet zálogleveleket elhelyezhet, tehát felveheti ismét a hosszulejárta törlesztéses kölcsönöket.

A közös intézet részvényei 1000 lei névértékre szólnak és 10 darab a 100 lei névértékű Sváb Központi Bank részvény fog egy új részvényre becsereztetni. Igazgatósági bizottság kezére fog járni a részvényeknek, hogy 10 darabon aluli részvényeiket vagy kiadhatják, vagy eladhatják 125 let árfolyam mellett. A folyó üzletvevő már közös mérleg fog megjelenni, melynek tiszta nyereségében a régi részvényesek osztoznak, míg a legutóbbi tőkefelemelésből származó új részvények ujévig külön kamatoznak és a jövő évtől kezdve lesznek osztalékképesek.

## Sport

### Favoritok győzelme

az egész vonalon a vasárnapi mérkőzéseken

Temesvár, október 30.

A vasárnap lejátszott bajnoki mérkőzések közül csupán a Banatul—Fratella mérkőzés szerzett meglepetést. A Banatul, amely vasárnap határozottabalszeresével küzdött, eldöntetlen féldél után, csupán a Fratella öngóljával tudta biztosítani magának a két bajnoki pontot.

A müegytemi csapat még nem ta-

lált önmagára és így a munkások könnyen végeztek vele 5:0 (3:0) arányban. A gólokat Szűcs, Wessely, Palmer (2) és Szabó érték el.

A Kinizsi Vogl, Hoksáry és Zelenák nélkül vívta meg bajnoki mérkőzését Zombolyán a Zs. S. E. ellen, amely fölött 2:0 (2:0) arányban aratott győzelmet. Csupán a zombolyaiak lelkesedelmének tudható, hogy több gól

nem esett. Mindkét gólt Rafinszky rugta, Zombory a kapuban pompásan védett.

A Kadima—Rapid mérkőzés elmaradt, mert a Kadima csapata nem jelent meg.

A külföldi mérkőzések közül az érdeklődés elsősorban a Budapesten lejátszott Ferencváros—Rapid közép-európai kupa döntőmérkőzésének szült. A Ferencváros 7:1 (3:0) arányban valóssággal lelépte ellenfelét és olyan győzelmet esikart ki, amely mintegy rehabilitálása az oly sok veszteségen átment magyar futballsportnak. A ligabajnokságban a Hungaria nagy és erős küzdelem után eldöntetlen féldél mellett 2:1-re győzte le az eddig csupán a Ferencvárostól legyőzött Kispest csapatát. Szombathelyen a Sabaria 2:1 (0:1) arányban végzett a szegedi Bástyával, míg Kaposvárott a Somogy 3:0 (1:0) győzelmet aratott a debreceni Boeskey fölött.

Bécsben zajlott le Ausztria—Svája válogatott mérkőzése az európai kupáért. A mérkőzést a bécsi csapat 2:0 (2:0) arányban nyerte. Bécsben mérkőzött még Ausztria másodosztályú válogatottja Magyarország másodosztályú válogatott csapatával. A mérkőzés 2:2 arányban eldöntetlen maradt.

A temesvári egyetemen a professzionizmus ellen. Megirtuk, hogy Ripensia Sportklub név alatt egyesület alakult, amely professzionista alapon kíván működni. Az új egyesület vezetősége már összekötésbe lépett néhány temesvári futballjátékosal, akiket le akart szerződtetni. Az új csapat verbális akciója a sportegyesületek vezetői sorában nagy aggodalmat váltott ki és így értekezletre gyűltek össze. Az értekezleten elhatározták, hogy ellentállnak a professzionizmusnak, mert nem tartják annak bevezetésére a mai időpontot alkalmasnak. Egyben tiltakozó memorandumot küldenek a bukaresti sportközpontnak. A temesvári sportegyesületek vezetői az értekezletükön, hogy a professzionista alakulat legjobb játékosaitól fosztanak meg őket.

**Staféta Temesváron keresztül.** Vasárnap délelőtt nagyszámú időben futották le a temesvári futballisták a 11×400 méteres városkörüli futballstafétát. A stafétát a Turul csapata nyerte. 2. TAC. 3. Kadima.

## Színház

**Die veragte Nacht, Arnold és Bach** a bevált régi recept szerint építették fel bohózatukat és a helyzetkomikamot a végtelenségig kihasználva mindent és mindenkit a feje tetejére állították, hogy végezetül kiderüljenek a tévedések és minden ismét a rendszer kerékvágásba kerüljön. Nem pályáztak irodalmi babérokra, kizárólag szórakoztatni akartak. Hogy ez teljes mértékben sikerült nekik, bizonyította az a harsogó kacaj, mely a német színháztársulat egész vasárnapi előadását végigkísérte. És a közönség hálás volt, hogy a mai szomorú időkben megnevettették, mert sokat és szívesen tapsolt az összes szereplőknek. Kabinetalkatás volt Hugó Juhn, Rosa Erburg és Emil Feldemar játéka. Ez utóbbi érdeme a rendezés simasága is. Jenny Door, Lola Lehry, Franz Haas, Hilde Marton, Kari Zemann, Antonie Siener és a többiek jól illeszkedtek az együttesbe. A délutáni előadásra került Stöpsel című bohózzattal is sok megérdemelt tapsot aratott a társulat.

**Szerdán, 31-én a Belvárosi moziban Nagyromániában elsőnek lesz bemutatva az éneklő, beszélő, zenélő**

## FONOFILM

Az új világsoda. Sistem Lee de Forest.  
Monopol: Filmcentrala Dr. Desideriu Gábor, Timişoara.

Belvárosi mozi:	—	Gyárvárosi mozi:
<b>31</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
szerda	csütörtök	péntek
		<b>3</b>
		szombat

**Első műsor:**

1. Conference-film
2. Saxofon-sextett
3. Linda Mais: Portugál-tánc
4. Eva Leoni, a new-yorki Metropolitan opera szólistanője, "Caro Nome" ária a Rigoletto c. operából zenekísérettel
5. Lilian Povel, a new-yorki Ziegfeld-revü primadonnája. Léggömbtánc
6. Fascista ünnepély Rómában. Mussolini és a fascista zenekar részvételével.
7. Club Alabam. Látványos revü. Ének, tánc és eredeti néger jazz.

A beszélő műsort megelőzőleg:

### Öfensége szeretője

filmoperette. A főszerepekben:  
Paul Richter, Hans Jankermann, Wivian Gibson, Mary Kid

Belvárosi moziban: november 4—5

Gyárvárosi moziban: november 6—7

új beszélőfilm műsor. (1091)

Előadások: 1/2, 7 és 1/2 10 órakor. Helyárak: 50, 40, 25, 20 Lei.

## Apróhirdetések

### Alkalmazás

Ügyes fiatal kiszolgálóki-asszonyok felvétetnek a Corso-cukrászdában. Kossuth Lajos-u. 21. (3251)

Háza pár házmesternek nov. 1-ére felvétetik, gyermektelenek előnyben. Cim a kiadóban. (3282)

### Adás-vétel

Ebédlőlámpa és hálószoba csillár jókarban jutányos áron sürgősen eladó. Cim a kiadóban. (2192)

Jó karban lévő férfiruhák, férfi téli és átmeneti kabát és finom őszi-téli nőiruhák, női telikabát olcsón kapható. Cim a kiadóban. (6000)

Ünneplő fekete zako ötöny, átmeneti- és télkabát közép magas férfitermetre eladó. Dózsa u. 18. földsz. (3282)

Dió- és tölgyfaebédlő olcsón Siebold butorgyárban, Timisoara II. Távirda u. 21. Telefon 6 99. (2423)

## DUBIED

a legjobb kötőgép házi és ipari célokra.  
Képviseelő

### KATZKY

Timisoara I., Str. Merczy 10.

Kedvező fizetési feltételek. Javítások jótállás mellett, az ország legmodernebb javítóműhelye (3100)

Uj világos kemény háló nagyon olcsón eladó. Munkástelep 172, Hevezi, Gyárváros. (3255)

Ház, föld, autó, elutazás miatt, minden elfogadható áron sürgősen eladó. Cim: Gyárváros, Buziási ut 4. (3266)

Veszek kifogástalan állapotban lévő gramfonlemezeket. Józsefváros, Pacsirta-u. 12, háztulajdonos. (3760)

Kis ház két lakással, lakatosműhely szerszámmal betegség miatt azonnal eladó. Ujszabadsfal, Janits lakatosmester. (3278)

Fűszerüzlet-berendezés olcsón eladó. Érdeklődni: Erzsébetváros, Tirol-utca 43/a. (3284)

Családi házat megvételre keresek. Cimeket kérek a kiadóba. (3285)

Egy családi ház kiadó nov. 1-ére, esetleg eladó, 15 m<sup>3</sup> kert gyümölcsfákkal, Bessenyei telep, III. u. 31. Megbeszélendő Kazinczy-u. 23, III. ker. Kocsis. Ugyanott egy alig használt kombinált gyalugéptengely 3. H.P. Ganz-motorral eladó. (3286)

### Lakás

Különbejáratu csinosan butorozott tiszta utcai szoba magányos urnak nov. 1-ére kiadó. Cimeket a dókiába kérek „Tiszta jeligére“.

Féregmentes, tiszta kétszobás lakás, 80 cm. mélyen felásott kerttel azonnalra kiadó. Cim: Mehala, Vársor 15. (3269)

Egy szobás-konyhás lakás mellékeliségekkel az erzsébetvárosi Alkotmány-utcában kiadó. Ugyanott autogarázs is kiadó lakással. Felvilágosítással szolgál Bika korcsmáros, Alkotmány-utca. (3277)

Különbejáratu butorozott lakás kiadó. Cim: Józsefváros, Mező-u. 10.

Egy kis szoba egy ágygal 600 leiert kiadó. Cim: Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 21, I. em. 5. (3280)

Egyszobás lakás butorral vagy anélkül Erzsébetvárosban nov. 1-ére kiadó. Közlebbit Kaszteinerné, Haty-tyu-utca 8. d. e. (3281)

## Gyilkosság a kastélyban

### Bűnügyi regény

A nyomozási adatok alapján írta: Gábor Emil

(Folytatás).

31

Nemsokára aztán megindultak Sárosi kastélya felé. Sárosi kötőféknél fogva vezette a paripáját és közben beszélt a feleségéről.

A feleségét Horváth Bertának hívták leánynevén. Leánya volt Horváth József falusi tanítónak.

A tanító leánya otthon elvégezte a négy elemi iskolát, majd bekerült a zárdába Temesvárra és ott végigjárta a négy polgári osztályt, majd a tanítónőképző intézetet. Oklevelével a kezében visszakerült az apai házba. Anyja már meghalt és neki kellett volna a háztartást vezetnie. Ehez azonban nem volt kedve és a városba vágyott tanítónőnek. Egyik kérvényt a másik után írta, azonban nem volt szerencséje és nem volt elég protekciója, mert mindig mást neveztek ki arra az állásra, amelyre pályázott. Aztán egy napon hirtelen meghalt az apja. A községi előjáróság ajánlatot tett Horváth Bertának, hogy foglalja el az apja állását. Minthogy egyelőre nem volt más választása, elfoglalta az állást. Azonban nem tanított sokáig, mert megismerkedett Sárosi Lajos földbirtokossal, aki beléje szeretett és feleségül vette.

Mikor Sárosi és a gróf megérkeztek a kastélyba, a földbirtokos bemutatta barátját a feleségének:

— Fiaeskám, itt bemutatom neked a legkedvesebb barátomat, akit szavaimból már régóta ismersz. Szed-

nitzky Tádé grófot.

De mennyire ismerte! És pedig nemcsak férje elbeszéléseiből ismerte a grófot, hanem az újságokból, amelyek nem egyszer írtak róla és még jobban ismerte a környékbeli földesurak feleségeinek pletykáiból, akikkel amióta Sárosi Lajosnak a felesége lett, állandó érintkezést tartott fenn.

És most ez a kalandos szoknyahős, ime, előtte állott. Annyira elesodálkozott ezen, hogy elfeledte a vendéget üdvözölni. A férjének kellett erre a mulasztásra figyelmeztetni:

— Hát nyujtsd neki a kezedet, Berta!

Az asszony a gróf fejé nyujtotta a kezét, amelyet az gyengéden megszorította azután tiszteletteljesen megcsókolt.

— Barátunk, — folytatta szavait Sárosi — egy kicsé ideges és pihenésre van szüksége. A városi életmód, amelyet folytatott, nagyon megviselte. Azért meghívtam, hogy legyen a vendégünk és pihenje ki magát.

— Szívesen látjuk, — szölt erre mosolyogva Berta asszony, — csak attól tartok, hogy itt nálunka falusi magányban hamar unatkozni fog majd.

— Remélem, hogy ez nem fog megtörténni. No, és majd fáradságot veszünk magunknak, hogy a barátunk minél kellemesebben érezze magát nálunk.

A gróf maga nem beszélt semmit. Annál többet beszélt azonban Berta asszony, akinek feltűnt a gróf arisztokratikus nyugalma és magatartása.

Az asszony nagyon szép volt és ezt tudta magáról. Eppen úgy tudta azt is, hogy a férfiak első tekintetre elvannak tőle ragadtatva. És azért kisé idegesítette, amikor látta, hogy a gróf vele szemben teljesen megőrzi a maga hideg nyugalma.

Pedig Szednitzky grófról nem lehetett azt mondani, hogy a szép asszonyok nem érdekelték volna. Most azonban sokkal fáradtabb volt, sem hogy bármi, vagy bárki is érdekelté volna. Az utolsó három nap eseményei annyira felizgatták idegeit, hogy most nem volt más vágya, csak aludni, aludni. Azért aztán, mihelyt a beszélgetésben némi szünet állott be, engedelmet kért, hogy visszavonulhasson szobájába.

Mikor Sárosi egyedül maradt a feleségével, elmondta neki, hogy milyen lelki állapotban találta a barátját. Elmondta azt is, amit neki a gróf elbeszélt. Természetesen vigyázott rá, ne hogy elbeszéléseivel a barátját nevéssé tegye a felesége előtt.

Berta asszony mohón leste a férje szavait. Imponált neki az a gróf, aki hatalmas vagyonát elköltötte és azután halálra szánta magát. Ugy érezte, hogy ilyesmire az ő férje sohasem lenne képes. Berta asszony egy kicsit regényes volt mindenkor, a férjét pedig, akihez inkább vagyonáért, mint szerelemből ment, egy kicsit parasztnak, falusinak tartotta.

Másnap reggel a reggeli után Sárosi kijelentette, hogy nekilát barátja ügyeinek intézéséhez.

— Adj nekem, kérlek, felhatalmazást, hogy hitelezőiddel tárgyaljak.

A gróf az eléje terjesztett iratot olyan hidegvérrel és előkelőséggel írta alá, mintha Sárosi valóban az alkalmazottja lett volna.

A gróf pompásan töltötte az éjszakát és a pihenés után az utóbbi események olyan távoliaknak tündek fölötté, mintha azoktól nem órák, hanem évek választották volna el. Szinte elfeledte, hogy előző napon még öngyilkos akart lenni.

Sárosiné pedig nem győzte ezt a nyugalmat és ezt az előkelőséget csodálni.

— Mielőtt a városba indulok, — mondotta Sárosi — szükségem volna néhány adatra, hogy azok nekem a tárgyalásoknál kiindulási pontul szolgáljanak. Mennyire rugott a te vagyonog?

— Nem tudom pontosan, — válaszolt a gróf.

— Hogyan? — csodálkozott Sárosi.

— Nos, ha már nem ismered vagyond nagyságát, de azt csak tudod, hogy mennyire rug tartozásaid összege?

— Beesületszavamra mondom, ezt sem tudom.

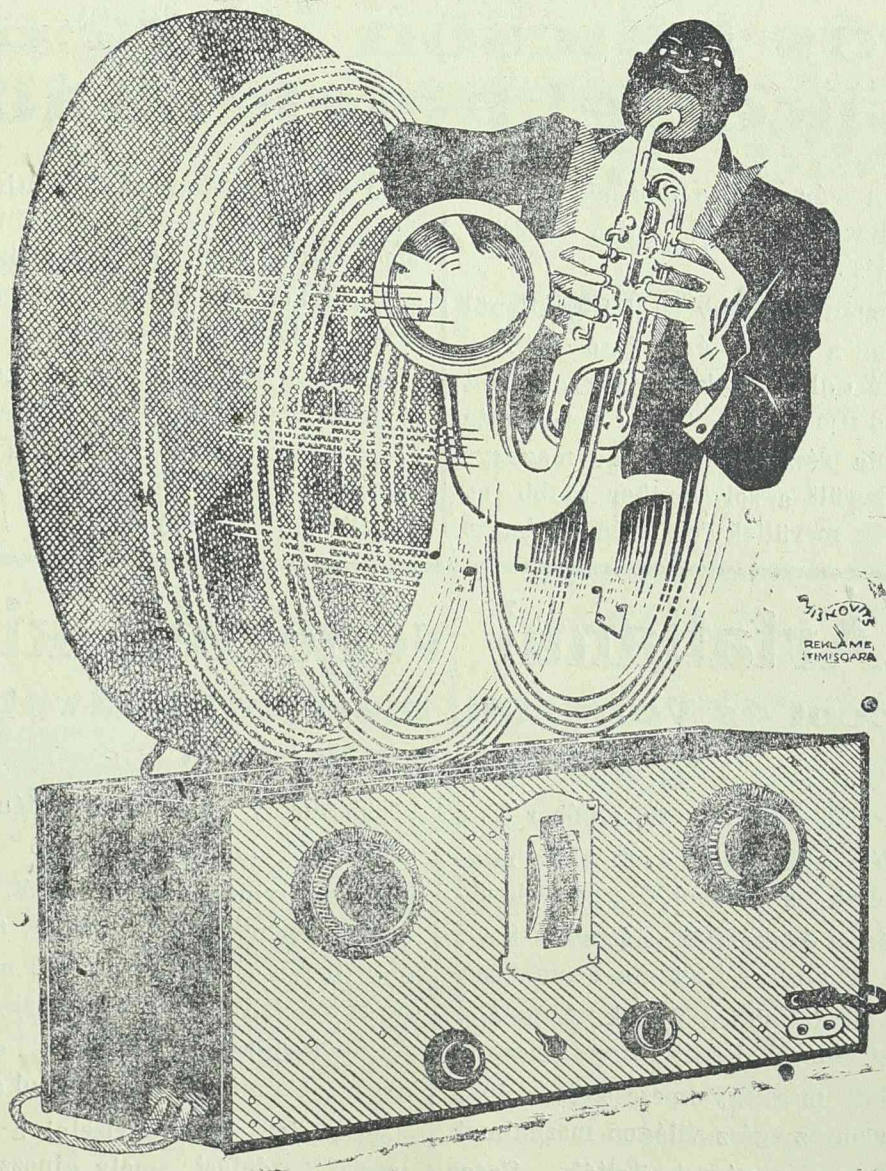
— Hát csak van valami feljegyzésed? Vannak számláid, nyugtáid és hasonló dolgok?

— Semmi sincsen, kérlek, mert mielőtt elhagytam lakásomat, mindent elégettem.

— Nohát, ez sok! — kiáltotta Sárosi.

Berta asszony is csodálkozva nézett vendégére.

(Folyt. köv.)



### MA ESTE

halgassa meg a londoni Savoy Hotel jazzbandját

## Tungsram-Standard-rádión

Minden szakületben kapható.

# Déli Hírlap

1928 OKTÓBER 31

## LEGÚJABB

VI. ÉVF. 254 SZÁM

### Elindult a Zeppelin Amerikából és holnap délelőttre várják megérkezését Németországba

Lakehurst, október 29.

A Graf Zeppelin német léghajó, amely kilenc nap előtt érkezett meg Amerikába, hétfőn reggel nyolc óra körül sárított, hogy visszainduljon Németországba. Az óriási német léghajó indulásának híre hétfőn korán reggel terjedt el Newyorkban és nyomban az autók százai indultak el Lakehurstba, hogy 'annai legyenek Eckenere

és társai utrakelésének. A léghajó startolása teljesen simán ment végbe és azt sokszernyi tömeg nézte végig, amely kendők lobogtatásával és kalpok lengésével vett bucsut a Zeppelinről. A Zeppelin ötvenezer levelet és lapot visz magával Európába. A Zeppelinen Európába utaznak Clarc Ádám amerikai iparmágnás a feleségével, Miller an-

gol pilóta kapitány, Turki Richard Vanderbilt sógora, valamint három amerikai tengerésziszt. A Graf Zeppelin reggel kilenc órakor Newyork fölé repült, ahol a felhőkareolók tetejéről rengeteg ember nézte. Tíz órakor Long Island fölé repült el a Zeppelin. Amikor a Zeppelin az Atlanti óceán fölé került, rádiogramot küldött Coolidge elnöknek, akinek kö-

szönetet mondott a szives fogadtatásért, amelyben Amerika földjén részesült. Tizenkét óra ötven perckor a Zeppelint az óceán fölé látták, amint nyolcszáz méter magasságban százhusz kilométeres sebességgel haladt. Kedvező idő esetén az utat ötven óra alatt megteszi. Németországban a Graf Zeppelint szerda délelőttre várják.

### A stabilizációs kölcsön ügye a németekkel sikerrel befejeződött

Bukarest, október 30.

Románia stabilizációs kölcsöne a legújabb hírek szerint végre tényleg a megvalósulás stádiumába jut. Petrescu-Comnen és Lepadatu akik a kormány megbízásából Berlinben folytattak tárgyalásokat kölcsön kibocsátása érdekében, tegnap délután visszaértek a fővárosba. Sikertől nekik a német kormánnyal megállapodni azon feltételekre vonatkozólag, amelyeket a német pénzügyi körök szabtak. A két megbízott délután öt órakor megjelent Bratiannu Vintila miniszterelnöknél, akivel hosszasan tárgyaltak és egyben közölték vele a német feltételeket. Az ügy legközelebb minisztertanács elé kerül, amely meghozza a végleges döntést. Amennyiben a minisztertanács elfogadja a feltételeket, úgy Lepadatu és Petrescu

Comnen már nem is utaznak vissza Berlinbe, hanem aláírják a kölcsön-szerződést.

A román kormány ettől függetlenül folytatja a kölcsöntárgyalásokat Franciaországgal is. Ezeket a tárgyalásokat Antonescu Viktor folytatta Románia részéről. Már-már megegyezésre került a sor, amikor újabb nehézségek merültek fel. Ezért Antonescu

a kormány megbízásából újra Párisba utazik, hogy ezeket a differenciákat eliminálja. Kormánykörökben remélik, hogy az összes kölcsöntárgyalásokat rövidesen sikerülni fog kedvezően befejezni. Ezzel kapcsolatos az a zürichi jelentés is, amely szerint a svájci nemzeti bank tanácsa elhatározta, hogy szintén részt vesz a román stabilizációs kölcsönben.

### Ártatlanul végezték ki

#### Sacco és Vanzettit, mert az igazi rablógyilkos jelentkezett

Newyork, október 29.

Emlékeztet, hogy évek előtt meggyilkoltak és kiraboltak egy bankpénztárost és ezért letartóztatták Sacco és Vanzetti olasz munkásokat, akiket halálra ítélték. A halálos ítéletet, annak ellenére, hogy Sacco és Vanzetti megkegyelmezése érdekében majdnem az egész világon mozgalmak indulnak meg, végrehajtották. Sacco és Vanzetti mindvégig ártatlanságukat hangoztatták és még a kivégzés hajnalán is az volt az utolsó szavuk, hogy nem ők követték el a rablógyilkosságot.

A Chicagó Tribune most egy hirt

közöl, amely valódisága esetén szenzációként hat. A Chicagó Tribune közli egy vidéki lap hiradását, amely szerint jelentkezett a gyilkos, aki annak idején a bankpénztárost megölte. Az illető Silver Franknak hívják és többszörösen büntetett előéletű egyén. Jelentkezésénél elmondta, hogy nem bírja tovább elviselni a lelkiismereti furdalást, amely kínozza, amióta miatta két ártatlan ember meghalt. Érdekes, hogy Sacco és Vanzetti az ellenük folytatott vizsgálat során szintén hivatkoztak Silver Frankra, azonban állításukat nem vették komolyan.

#### ZAVARGÁSOK A CSEHSZLOVÁK EMLÉKÜNNEPEN.

Prágából jelentik: A csehszlovák köztársaság tíz éves fennállásának emlékünnepét a kommunisták zavarták meg. Jilek képviselőt megverték. Tizenöt kommunistát letartóztattak. Hasonló rendezvények voltak Pilsenben, Mährisch-Ostrauban és Brünnben.

#### UJABB KÉT HALOTT.

Bukarestből jelentik: A receai vasúti katasztrófának két újabb halottja van. Ezek a nagyszabedény gyorsvonat fűtője és fékezője, akik a szerencsétlenség alkalmával súlyos égési sebeket szenvedtek. Ezzel a halottak száma harmincnyolcra emelkedett.

#### TITULESCU RÉSZTVESZ AZ OPTANSÜGY TÁRGYALÁSÁN.

Bukarestből táviratozzák: Titulescu londoni követ San Remóból Rapallóba utazott. Politikai körök arra következtetnek, hogy a volt külügyminiszter szintén részt vesz az optansügy tárgyalásában.

#### HORVÁT PAPOK MEGALKUVÓ PÜSPÖKEIK ELLEN.

Zágrábból jelentik: A horvátországi alsópapság a japokban kommunikét tett közé, amelyben a legélesebben foglal állást egyes püspökök ellen, akik a kormány politikáját támogatják. A horvát papoknak ez az állásfoglalása úgy egyházi, mint politikai körökben feltűnést keltett.

**Bösendorfer**  
és más elsőrendű  
bécsi gyártmányú  
**zongorák**  
a legjutányosabban  
kedvező részletfi-  
zetési feltételek  
mellett kaphatók.  
T. I. MIȘOARA  
Piata Traian 4. (3273)

## Taktunof kiállítása

naponta látható  
d. e. 8-12-ig, d. u. 3-10-ig  
3275

## a Tiszti Kaszinóban